

above the upper edge of the skid wall nad horní úroveň splachy
abrasive grain cleaning machine odíračka
acid producing bacteria bakterie kyselinotvorné
acid production tvorba kyselin
acidity kyselost
acidity determination stanovení kyselosti
acidity growth růst kyselosti
active dried yeast droždí aktivní sušené
additives přísady
adherent protein bílkovina adhesní
aged flour mouka zralá
air vzduch
air classification třídění pneumatiké, třídění vzduchem
air conditioning klimatizace
air drier sušárna vzduchová
air duct vedení vzduchu
air lifts dopravní větve
air lock device těsnicí ústrojí
air outlet odvod vzduchu
aleuron flour mouka aleuronová
aleuron layer vrstva aleuronová
alginate alginát
all metal mixing machine míchačka válcová kovová
almond mandle
almond cream krém mandlový
alpha-amylase alfa-amyláza
alpha-amylglucosidase alfa-amylglukosidáza
alveogram alveogram
alveograph alveograf
alveograph maximum overpressure přetlak alveografický
amylase activity amylázová aktivita
amylogram amylogram
amylograph amylograf
amyolytic quality of flour amylytická aktivita mouky
amyopectin amylopektin
amylose amyulóza
analysis rozbor
analytical balance váhy analytické
antioxidant antioxidant
antivibration mounting pružné uložení
apple jablko
apple strudel závin jablkový
apron stírací zástěra
aromatic compounds látky aromatické
ash popel
ash content obsah popela
ashing zpopelnění
aspirate aspirovat
aspiration box odsávací skříň
aspiration box frame odsávací nástavek
aspiration pipe vedení aspirační

aspiration worm šnek aspirační
aspirations odpady aspirační
aspirator aspirátor
assembled storage bin montovaný zásobník
assortment sortiment
atomizing damper zamlžovač
automatic balance váha automatická
automatic feed podávání automatické
automatic grain weigher váha obilní automatická
automatic loader zařízení sázecí do pece automatické
automatic throw out regulace složení válců automatická
awn osina
bake péci
baked goods výrobky pekárenské
baker pekař
baker's flour mouka pekařská
baker's yeast droždí pekařské
bakery pekařství, pekárna
bakery products pečivo, výrobky pekárenské
bakery products, bread pečivo
bakery trays cleaning čištění plechů
baking board vál pekařský
baking chamber prostor pečný
baking loss výpek, ztráta při pečení
baking oven pec
baking pan forma na pečení
baking powder prášek do pečiva, prášek kypřící
baking quality of flour jakost mouky pekařská
baking sheet pekařský plech
baking test pokus pekařský
baking time doba pečení
baking tray pekařský plech
balloon whip metla šlehačí
banana flour mouka banánová
band oven pec pásová
barley flakes vločky ječné
barley flour mouka ječná
barley grits krupice ječná
batch dough mixing mísení těsta periodické
batch process postup periodický
batch scale váha dávkovací
batch scale, batch weigher váha dávkovací
batch weigher váha dávkovací
batter hmota třená
beard vousk u obilky
beater crusher peruťový rozmělnovač
beet sugar cukr řepný
belt řemen
belt conveyor dopravník pásový
belt fastener spojka řemenová
belt pulley řemenice
belt weigher váha pásová
bend with bracing koleno s výtuhou
bilberries borůvky

bilberries, blueberries borůvky
bin buňka silová
bin level indicator stavoznak
biscuit sušenka
biscuit flour mouka na sušenky
biscuit, cookie sušenka
biscuits pečivo trvanlivé, piškoty
biscuits, bisquites, cookies, wafers pečivo trvanlivé
bisquites pečivo trvanlivé
black chocolate tmavá čokoláda
blackberries ostružiny
bleach bělit
bleached flour mouka bělená
bleacher zařízení bělicí, zařízení bělicí
bleaching agent činidlo bělicí, činidlo bělicí
bleaching of flour bělení mouky
blend in zamíchat do těsta
blisters puchýře na kůrce
blueberries borůvky
bottleneck profil úzký
bottom outlet spodní propad
bound water voda vázaná
braking provalování těsta
bran obalová částice, otruby
bran finisher vytíračka otrub
Brazil nut paraořech
break chléb
bread quality, quality of baked goods jakost pečiva
bread aroma, bread flavour aroma chleba
bread baking pečení chleba
bread cereals, bread grain obilí chlebové
bread cooling ochlazování chleba
bread crumbs strouhanka
bread crust kůrka chleba
bread faults vady chleba
bread flour mouka chlebová
bread staling stárnutí chleba
bread streaks brousek
bread taste chuť chleba
break šrotovat
break and shred trhnutí kůrky
break flour mouka šrotová
break rolls válce šrotovací
break run šrotová pasáž
breakfast cereals cereální snídaně
breaking šrotování
breeding šlechtění
bretzel preclík
brew řídký omládek
bright crust, glossy crust kůrka lesklá
brioche brioška
broken grains zlomky zrn
brown bread chléb tmavý
brush kartáčovat, mašlovat, kartáčovat, mašlovat
brush scraper stírač kartáčový
brusher-scourer kartáčka odíračka

brushing kartáčování zrna
bucket belt kurta
bucket conveyor kapsový dopravník, korečkový dopravník
bucket elevator kapsový výtah, korečkový výtah
buffer bin zásobníček
bulgur wheat bulgur
bulk conveyer redler
bulk transport přeprava bezobalová
bun bulka, žemle
burner hořák
butter máslo
butter cream krém máslový
by-product produkt vedlejší
cafe kavárna
cake flour mouka cukrářská
cake, pie koláč
caloric value energetická hodnota, kalorická hodnota
cane sugar cukr třtinový
caramel karamel
caramelization karamelizace
caraway seeds kmín
carbon dioxide production tvorba oxidu uhličitého
cashew nut ořech kešu
cellophane celofán
cellulose celulosa
central exhaust system aspirace centrální
central outlet výpust' centrální
centrifugal reel vysévač odstředivý
cereal bar tyčinka cereální
cereal grain obilka
cereal products výrobky cereální
cereals obilniny
chaff plevy
chain conveyor dopravník řetězový
chain conveyor, redler redler
cherries třešně
chewability žvýkatelnost
Chief Miller stárek
chill dough těsto studené
chilled dough těsto zchladené
chocolate čokoláda
chocolate coating poleva čokoládová
Christmas plaited cake vánočka
cinnamon skořice
circumferential velocity rychlost obvodová
cleaned grain obilí vyčištěné
cleaning čištění obilí
cleaning brushes stírací kartáče
cleaning flow sheet diagram čistírenský
close texture střída hustě pórovitá
cloth potah síta
cloth number číslo potahu síta
clothed frames rámečky potažené
clover potah síta
coarse bran otruby šrotové

coarse wholemeal šrot celozrnný
coating, icing, topping poleva
cockle koukol
cockle cylinder triér koukolník
cockle separator koukolník
cocoa kakao
cocoa beans boby kakaové
cocoa butter máslo kakaové
cocoa powder prášek kakaový
coconut ořech kokosový
coffee káva
cold studený
collar for throughs and overs manžeta vpádu
přepadu a propadu
colour grader barvoměr
colour of flour barva mouky
colouring, colour, colorant barvivo
compressed yeast droždí lisované
concentration koncentrace
conditioner kondicionér
conditioning, tempering kondicionování obilí
confectionery cukrárna, cukrářství
connect by (with) pipes ztrubkovat
contaminated flour kontaminovaná mouka,
znečištěná mouka
continuous bread making device výrobník těst
kontinuální
continuous dough mixing mísení těsta kontinuální
continuous mixing machine, hnětač kontinuální
control panel velin (řídící panel)
conveying trough žlab dopravní
conveyor dopravník
conveyor idler pulley váleček pásového dopravníku
cook-in pouch bag sáček varný
cookie pečivo čajové, sušenka
cookie machine trezírka
cookie machine, depositing machine, wire cu
trezírka
cooking vaření
cooking extrusion, extrusion cooking extruze varná
cooking quality vařivost
cool dough těsto studené
cool dough, chill dough těsto studené
cooling chlazení
corn flakes vločky (lupínky) kukuřičné
corn flour mouka kukuřičná
corn germ oil olej z kukuřičných klíčků
course semolina krupice hrubá
cracked crust kůrka trhlá
crackers kreker
cracking in pasta products tvorba trhlin
v těstovinách
cracking of the crust parcelace kůrky
cracks in the crust trhliny v kůrce
crate, case přepravka
cream smetana

cream cracker sušenky s vyšším obsahem tuku
cream, spread krém
crease rýha (zrna)
crescent roll, croissant rohlík
croissant croissant (rohlík z listového těsta)
crop sklizeň, sklizeň
cross bun mazanec
crumb střída
crumb elasticity pružnost střídy, vláčnost střídy
crumb formation tvorba střídy
crumb grain, crumb porosity pórovitost střídy
crumb texture struktura střídy
crumbly crumb střída drobná
crumbs odrol
crust browning hnědnutí kůrky
crust formation tvorba kůrky
crust gloss lesk kůrky
cultivation of microorganisms kultivace
mikroorganismů
cyclone odlučovač
cyclotherm oven pec cyklotermická
cylinder flour mixer míchačka mouk válcová
cylinder hexagonal reel vysévač hranolový
daily bin přípravný zásobník
dampener nakrápěč (obilí)
Damson-cheese povidla (švestková)
dark rye fine bread flour mouka žitná tmavá hladká
chlebová
defrosting rozmrazování
delivery of bread, rozvoz chleba
density hustota
depan vyklápět z forem
depositing machine trezírka
depth of flute hloubka rýhy (válece)
dessert zákusek
detacher detašér
dextrose equivalent ekvivalent dextrózový
diabetic bread chléb diabetický
diameter of thread síla vlákna (síta)
die matrice (extrudér)
dietary cereal products výrobky cereální dietní
dietary fibre vláknina potravy
digestibility stravitelnost
dinkel, spelt wheat špalda
direct-fired oven pec s přímým vytápěním
disintegration rozmělnění
dislocation network dislokační síť
dividing and rounding machine stroj dělicí a tužící
na těsto
dorsal side strana (obilky) hrbetní
dosage, batching, scaling dávkování
double decker oven pec dvouetážová
double roller mill stolice čtyřválcová
double worm šnek dvojité
dough těsto
dough acidity kyselost těsta